



Distr.: General  
2 August 2023  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



## الهيئة الفرعية للتنفيذ

### تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن أعمال دورتها الثامنة الخمسين المعقودة في بون في الفترة من 5 إلى 15 حزيران/يونيه 2023

## المحتويات

### الصفحة

4	قائمة المختصرات .....	
5	افتتاح الدورة (البند 1 من جدول الأعمال) .....	أولاً -
5	المسائل التنظيمية (البند 2 من جدول الأعمال) .....	ثانياً -
5	إقرار جدول الأعمال .....	ألف -
8	تنظيم أعمال الدورة .....	باء -
9	انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس .....	جيم -
9	تقاسم الآراء التيسيري في إطار عملية التشاور والتحليل الدوليين .....	دال -
9	الأنشطة المقررة .....	هاء -
10	التقارير المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه التقارير (البند 3 من جدول الأعمال) .....	ثالثاً -
10	حالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وتقاريرها لفترة السنين .....	ألف -
10	تجميع وتوليف تقارير فترة السنتين المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية .....	باء -
10	تقارير بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية .....	جيم -
11	التقارير المقدّمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند 4 من جدول الأعمال) .....	رابعاً -
11	المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية .....	ألف -
11	تقديم الدعم المالي والتقني .....	باء -
11	التقارير الموجزة بشأن التحليل التقني للتقارير المحدّثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية .....	جيم -
11	المرفق الأول للاتفاقية .....	
12	تقديم المعلومات واستعراض هذه المعلومات عملاً بالمادة 13 من اتفاق باريس: تقديم الدعم المالي والتقني للبلدان النامية الأطراف من أجل الإبلاغ وبناء القدرات (البند 5 من جدول الأعمال) .....	خامساً -
12	استعراض حالة الصندوق الاستثماري لآلية التنمية النظيفة (البند 6 من جدول الأعمال) .....	سادساً -



- 12 .. ... المسائل المتصلة بالحصيلة العالمية بموجب اتفاق باريس (البند 7 من جدول الأعمال) .. ... سابعاً -
- 14 .. ... برنامج العمل المتعلق بمسارات الانتقال العادل المشار إليه في الفقرات ذات الصلة من المقرر 1/م أ ت-4 (البند 8 من جدول الأعمال) .. ... ثامناً -
- 15 .. ... المسائل المتصلة بالمنتهى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمة للاتفاقية وبروتوكول كيوتو واتفاق باريس (البند 9 من جدول الأعمال) .. ... تاسعاً -
- 16 .. ... العمل المشترك لشرم الشيخ من أجل تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي (البند 10 من جدول الأعمال) .. ... عاشراً -
- 16 .. ... برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي المتعلق بالتكيف المشار إليه في المقرر 7/م أ ت-3 (البند 11 من جدول الأعمال) .. ... حادي عشر -
- 18 .. ... استعراض تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها (البند 12 من جدول الأعمال) .. ... ثاني عشر -
- 18 .. ... المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً (البند 13 من جدول الأعمال) .. ... ثالث عشر -
- 21 .. ... المسائل المتصلة بشبكة سانتياغو لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ (البند 14 من جدول الأعمال) .. ... رابع عشر -
- 22 .. ... تطوير ونقل التكنولوجيات وتنفيذ آلية التكنولوجيا: الروابط بين آلية التكنولوجيا والآلية المالية للاتفاقية (البند 15 من جدول الأعمال) .. ... خامس عشر -
- 22 .. ... المسائل المتعلقة بصندوق التكيف (البند 16 من جدول الأعمال) .. ... سادس عشر -
- 22 .. ... الاستعراض الثاني لمهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل (البند 17 من جدول الأعمال) .. ... سابع عشر -
- 24 .. ... المسائل المتصلة ببناء القدرات (البند 18 من جدول الأعمال) .. ... ثامن عشر -
- 25 .. ... الترتيبات الخاصة بالاجتماعات الحكومية الدولية (البند 19 من جدول الأعمال) .. ... تاسع عشر -
- 30 .. ... المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية (البند 20 من جدول الأعمال) .. ... عشرون -
- 30 .. ... المسائل المتعلقة بالميزانية .. ... ألف -
- 31 .. ... الاستعراض المتواصل لمهام الأمانة وعملياتها .. ... باء -
- 31 .. ... تنفيذ اتفاق المقر .. ... جيم -
- 31 .. ... التقرير السنوي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ .. ... دال -
- 32 .. ... خطط التكيف الوطنية (البند 21 من جدول الأعمال) .. ... حادي وعشرون -
- 32 .. ... مسائل أخرى (البند 22 من جدول الأعمال) .. ... ثاني وعشرون -
- 32 .. ... إغلاق الدورة وتقرير الدورة (البند 23 من جدول الأعمال) .. ... ثالث وعشرون -

## إضافة – FCCC/SBI/2023/10/Add.1

مشاريع مقررات مُحالة إلى مؤتمَر الأطراف، ومؤتمَر الأطراف العامل بوصفه  
اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، ومؤتمَر الأطراف العامل بوصفه  
اجتماع الأطراف في اتفاق باريس، للنظر فيها واعتمادها

## قائمة المختصرات

مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس	CMA
مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو	CMP
مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، وبخاصة في أفريقيا	COP
الصندوق الأخضر للمناخ	GCF
مرفق البيئة العالمية	GEF
أقل البلدان نمواً	LDC
صندوق أقل البلدان نمواً	LDCF
فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً	LEG
خطة التكيف الوطنية	NAP
منظمة غير حكومية	NGO
دورات الهيئات الفرعية	SB
الهيئة الفرعية للتنفيذ	SBI
الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	SBSTA
اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل	SCF

## أولاً- افتتاح الدورة

(البند 1 من جدول الأعمال)

- 1- عُقدت الدورة الثامنة والخمسون للهيئة الفرعية للتنفيذ (هيئة التنفيذ) في مركز المؤتمرات العالمي في بون، بألمانيا، في الفترة من 5 إلى 15 حزيران/يونيه 2023.
- 2- وافتتح رئيس هيئة التنفيذ، نبيل منير (باكستان)، الدورة يوم الاثنين 5 حزيران/يونيه<sup>(1)</sup>، ورُحِّب بجميع الأطراف والجهات المراقبة. ورُحِّب أيضاً بأيسين توربانسي (تركيا) مقررًا.
- 3- وأشار رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (هيئة المشورة)، نيابة أيضاً عن رئيس هيئة التنفيذ، إلى وفاة مندوب بنغلاديش السابق، محمد قمر الإسلام شودري، مؤخرًا، والذي شارك بشكل كبير في عملية اتفاقية المناخ لسنوات عديدة، لا سيما فيما يتعلق بالتكيف. وتخليداً لذكراه، دعا رئيس هيئة المشورة جميع المندوبين إلى التزام الصمت لمدة دقيقة.

## ثانياً- المسائل التنظيمية

(البند 2 من جدول الأعمال)

### ألف- إقرار جدول الأعمال

(البند الفرعي 2(أ) من جدول الأعمال)

- 4- نظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى المعقودة في 5 حزيران/يونيه، في مذكرة للأمين التنفيذي تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروحه وجدول الأعمال المؤقت التكميلي<sup>(2)</sup>. وصدر جدول الأعمال المؤقت التكميلي، وفقاً للمادة 12 من مشروع النظام الداخلي المعمول به، استجابة لطلب من كوبا باسم مجموعة الـ 77 والصين لإدراج بند بعنوان "خطط التكيف الوطنية"<sup>(3)</sup>.
- 5- وأوضح الرئيس أنه بعد مشاورات مكثفة مع الأطراف بشأن جدول الأعمال المؤقت التكميلي، تبين أن النظر في هذه المسألة يحتاج إلى المزيد من الوقت. واقترح أن تمضي هيئة التنفيذ في إنجاز عملها على أساس جدول الأعمال المؤقت التكميلي بغرض إقرار جدول الأعمال في جلسة لاحقة من جلسات من الدورة. واقترح أيضاً عقد مشاورات بالاشتراك مع رئيس هيئة المشورة بشأن سبل المضي قدماً.
- 6- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو 29 طرفاً، من بينهم 14 طرفاً باسم مجموعات الأطراف: مجموعة الدول الأفريقية؛ وتحالف الدول الجزرية الصغيرة؛ ومجموعة الدول العربية؛ والأرجنتين والبرازيل وأوروغواي؛ والتحالف البوليفاري لشعوب أمريكا اللاتينية - المعاهدة التجارية للشعوب؛ والبرازيل وجنوب أفريقيا والهند والصين؛ وائتلاف بلدان الغابات المطيرة؛ ومجموعة السلامة البيئية؛ والاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه؛ ومجموعة الـ 77 والصين؛ والرابطة المستقلة لبلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي؛ وأقل البلدان نمواً؛ وبلدان نامية متقاربة التفكير؛ والمجموعة الجامعة<sup>(4)</sup>. وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو خمس منظمات حكومية دولية هي: النظام العالمي لرصد المناخ، والهيئة الحكومية الدولية المعنية

(1) قبل الافتتاح، خاطب الأمين التنفيذي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، سيمون ستيتيل، المندوبين. يمكن الاستماع إلى بيانه على الرابط التالي: <https://unfccc.int/event/opening-plenary--of-the-sbs> (يبدأ عند: 0:02:34).

(2) الوثيقة FCCC/SBI/2023/1 و Add.1.

(3) البند 22 في جدول الأعمال المؤقت التكميلي.

(4) يمكن الاستماع إلى البيانات على الرابط التالي: <https://unfccc.int/event/opening-plenary--of-the-sbs> (يبدأ عند: 1:40:52).

بتغير المناخ، والمنظمة البحرية الدولية، والبرنامج العالمي للبحوث المناخية، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، وممثلو ثماني فئات رئيسية تعمل في إطار اتفاقية المناخ: المنظمات غير الحكومية المعنية بالتجارة والصناعة<sup>(5)</sup>؛ والمنظمات غير الحكومية المعنية بالأطفال والشباب؛ والمنظمات غير الحكومية المعنية بالبيئة؛ ومنظمات السكان الأصليين؛ وسلطات الحكومات المحلية والبلديات؛ والمنظمات غير الحكومية المعنية بالبحوث المستقلة؛ والمنظمات غير الحكومية للنقابات؛ والمنظمات المعنية بالنساء والشؤون الجنسانية<sup>(6)</sup>.

7- وفي الجلسة الثانية، المعقودة في 12 حزيران/يونيه، قامت دولة بوليفيا المتعددة القوميات، عندما اقترح اعتماد جدول الأعمال المؤقت التكميلي، بتوجيه طلب، باسم البلدان النامية المتقاربة التفكير، وفقاً للمادة 13 من مشروع النظام الداخلي المطبق، أن يُدرج في جدول الأعمال بند بعنوان "الإسراع بزيادة الدعم المالي المقدم من البلدان الأطراف المتقدمة تمثيلاً مع الفقرة 5 من المادة 4، لتمكين البلدان النامية من التنفيذ في هذا العقد الحرج". وبما أن بعض الأطراف اعترضت على ذلك، أبلغ الرئيس الأطراف بأنه سيواصل المشاورات بشأن سبل المضي قدماً لاعتماد جدول الأعمال بسرعة، ورَفَع الاجتماع.

8- وفي الجلسة الثالثة، المعقودة في 14 حزيران/يونيه، قدّم الرئيس تقريراً عن المشاورات التي أسفرت عن توصيل الأطراف إلى اتفاق بشأن إقرار جدول الأعمال. واقترح الرئيس أن تعتمد هيئة التنفيذ جدول الأعمال المؤقت التكميلي مع تعديل عنوان البند 8 شفويًا وباستثناء البند 21، على أساس أن المناقشات خلال المشاورات غير الرسمية المعقودة في هذه الدورة بشأن برنامج عمل شرم الشيخ بشأن طموح التخفيف والتنفيذ في هذه الدورة ستدرج في مذكرة غير رسمية يعدها رئيسا هيئة التنفيذ وهيئة المشورة معاً وتحت إشرافهما<sup>(7)</sup>.

9- وعلى نحو ما اقترح الرئيس، أقرت هيئة التنفيذ جدول الأعمال كما يلي:<sup>(8)</sup>

- 1- افتتاح الدورة.
- 2- المسائل التنظيمية:
  - (أ) إقرار جدول الأعمال؛
  - (ب) تنظيم أعمال الدورة؛
  - (ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛
  - (د) تقاسم الآراء التيسيري في إطار عملية التشاور والتحليل الدوليين؛
  - (هـ) الأنشطة المقررة.
- 3- التقارير المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه التقارير:
  - (أ) حالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وتقاريرها لفترة السنتين؛

(5) يمكن الاستماع إلى البيانات على الرابط التالي: <https://unfccc.int/event/opening-plenary--of-the-sbs> (يبدأ عند: 4:39:21).

(6) يمكن الاستماع إلى البيانات على الرابط التالي: <https://unfccc.int/event/opening-plenary--of-the-sbs> (يبدأ عند: 4:59:56).

(7) تتاح المذكرة غير الرسمية على الرابط التالي: <https://unfccc.int/documents/630647>.

(8) ترد البنود المشتركة بين الدورة 58 لهيئة التنفيذ والدورة 58 لهيئة المشورة موسومة بعلامة نجمية.

- (ب) تجميع وتوليف تقارير فترة السنتين المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ج) تقارير بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.
- 4- التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية:
- (أ) المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ب) تقديم الدعم المالي والتقني؛
- (ج) التقارير الموجزة بشأن التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.
- 5- تقديم المعلومات واستعراض هذه المعلومات عملاً بالمادة 13 من اتفاق باريس: تقديم الدعم المالي والتقني للبلدان النامية الأطراف من أجل الإبلاغ وبناء القدرات.
- 6- استعراض حالة الصندوق الاستئماني لآلية التنمية النظيفة.
- 7- المسائل المتصلة بالحصيلة العالمية بموجب اتفاق باريس.\*
- 8- برنامج العمل المتعلق بمسارات الانتقال العادل المشار إليه في الفقرات ذات الصلة من المقرر 1/م أ ت-4.\*
- 9- المسائل المتصلة بالمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمة للاتفاقية وبروتوكول كيوتو واتفاق باريس.\*
- 10- العمل المشترك لشرم الشيخ من أجل تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي.\*
- 11- برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي المتعلق بالتكيف المشار إليه في المقرر 7/م أ ت-3.\*
- 12- استعراض تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها.\*
- 13- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً.
- 14- المسائل المتصلة بشبكة سانتياغو لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ.\*
- 15- تطوير ونقل التكنولوجيات وتنفيذ آلية التكنولوجيا: الروابط بين آلية التكنولوجيا والآلية المالية للاتفاقية.
- 16- المسائل المتعلقة بصندوق التكيف.
- 17- الاستعراض الثاني لمهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل.
- 18- المسائل المتصلة ببناء القدرات.
- 19- الترتيبات الخاصة بالاجتماعات الحكومية الدولية.

- 20- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية:
- (أ) المسائل المتعلقة بالميزانية؛
- (ب) الاستعراض المتواصل لمهام الأمانة وعملياتها؛
- (ج) تنفيذ اتفاق المقر؛
- (د) التقرير السنوي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.
- 21- خطط التكيف الوطنية.
- 22- مسائل أخرى.
- 23- إغلاق الدورة وتقرير الدورة.

## باء - تنظيم أعمال الدورة

(البند الفرعي 2(ب) من جدول الأعمال)

- 10- في الجلسة الأولى لهيئة التنفيذ، التي عُقدت مع الجلسة الأولى لهيئة المشورة في دورتها الـ 58، اقترح الرئيس، في انتظار إقرار جدول الأعمال، ومع الإحاطة علماً بإرادة الأطراف القوية للتقدم بشأن جميع القضايا، بدء العمل استناداً إلى جدول الأعمال المؤقت التكميلي، ووافقت الأطراف على ذلك (انظر الفقرة 5 أعلاه).
- 11- وشجع الرئيس الأطراف على المشاركة البناءة في المفاوضات واحترام أوقات الاجتماعات وذكرها بأن السادسة من مساء يوم الأربعاء 14 يونيو/حزيران هو الموعد النهائي لكي تختتم جميع المجموعات عملها، حتى تكون مشاريع الاستنتاجات متاحة في الوقت المناسب للجلسة العامة الختامية المقررة يوم الخميس 15 حزيران/يونيه. وشجّع الرئيس الأطراف على إبقاء جميع المشاورات غير الرسمية مفتوحة للمراقبين وفقاً للممارسة الراسخة والاستنتاجات ذات الصلة لهيئة التنفيذ<sup>(9)</sup>.
- 12- وباقتراح من الرئيس، وافقت هيئة التنفيذ على بدء العمل على هذا الأساس ووفقاً للاستنتاجات التي سبق أن اعتمدها بشأن اختتام المفاوضات في الوقت المحدد وممارسات العمل ذات الصلة<sup>(10)</sup>.
- 13- وخلال هذه الدورات، عقد رئيساً هيئة التنفيذ وهيئة المشورة جلسة تقييم عامة غير رسمية في 13 حزيران/يونيه، بهدف تيسير الانفتاح والشمولية والشفافية، لاستعراض التقدم المحرز في المفاوضات<sup>(11)</sup>.
- 14- وفي الجلسة الرابعة لهيئة التنفيذ، المعقودة في 15 حزيران/يونيه، بالاشتراك مع الجلسة الرابعة لدورة هيئة المشورة الثامنة والخمسين، أدلى ببيانات ممثلو 25 طرفاً، من بينهم 14 طرفاً باسم مجموعات الأطراف: مجموعة الدول الأفريقية؛ وتحالف الدول الجزرية الصغيرة؛ ومجموعة الدول العربية؛ والأرجنتين والبرازيل وأوروغواي؛ والتحالف البوليفاري لشعوب أمريكا اللاتينية - المعاهدة التجارية للشعوب؛ والبرازيل وجنوب أفريقيا والهند والصين؛ وائتلاف بلدان الغابات المطيرة؛ ومجموعة السلامة البيئية؛ والاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه؛ ومجموعة الـ 77 والصين؛ والرابطة المستقلة لبلدان أمريكا اللاتينية

(9) الوثيقة FCCC/SBI/2014/8، الفقرات 222-225

(10) الوثيقة FCCC/SBI/2014/8، الفقرات 213 و218-221

(11) انظر <https://unfccc.int/event/informal-stocktaking-by-the-sb-chairs>

والكاربيبي؛ وأقل البدان نمواً؛ وبلدان نامية متقاربة التفكير؛ والمجموعة الجامعة<sup>(12)</sup>. وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو ثماني فئات رئيسية تعمل في إطار اتفاقية المناخ، هي: المنظمات غير الحكومية المعنية بالتجارة والصناعة؛ والمنظمات غير الحكومية المعنية بالأطفال والشباب؛ والمنظمات غير الحكومية المعنية بالبيئة؛ ومنظمات السكان الأصليين؛ وسلطات الحكومات المحلية والبلديات؛ والمنظمات غير الحكومية المعنية بالبحوث المستقلة؛ والمنظمات غير الحكومية للنقابات؛ والمنظمات المعنية بالنساء والشؤون الجنسانية<sup>(13)</sup>.

## جيم - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

(البند الفرعي 2(ج) من جدول الأعمال)

15- في الجلسة الثالثة، أشارت الرئيسة إلى أنه من المتوقع أن تنتخب هيئة التنفيذ نائب رئيسها ومقررها لعام 2023. وفي حين انتخبت هيئة التنفيذ في تلك الجلسة السيد غونزالو غوايكييل (شيلي) نائباً لرئيسها لعام 2023، أبلغ الرئيس الأطراف أن الأمانة لم تتلق أي ترشيحات لمنصب مقرر هيئة التنفيذ. ووفقاً للفقرة 2 من المادة 22 من مشروع النظام الداخلي الجاري تطبيقه، ستظل المقررة الحالية، أيسين توربانسي، في منصبها إلى حين انتخاب من يخلفها في الدورة التاسعة والخمسين لهيئة التنفيذ (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر 2023).

## دال - تقاسم الآراء التيسيري في إطار عملية التشاور والتحليل الدوليين

(البند الفرعي 2(د) من جدول الأعمال)

16- أحاطت هيئة التنفيذ علماً، في جلستها الأولى، بالمعلومات التي قدمها رئيسها بشأن حلقة العمل الرابعة عشرة تقاسم الآراء التيسيري في إطار عملية التشاور والتحليل الدوليين<sup>(14)</sup>، التي كان من المقرر عقدها يومي 6 و7 حزيران/يونيه 2023، والتي يشارك فيها 15 طرفاً من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية<sup>(15)</sup>.

## هاء - الأنشطة المقررة

(البند الفرعي 2(هـ) من جدول الأعمال)

17- أحاطت هيئة التنفيذ علماً، في جلستها الأولى، بما قدمه الرئيس من معلومات عن الأنشطة المقررة والمعقودة بالتزامن مع الدورة الحالية<sup>(16)</sup>.

(12) يمكن الاستماع إلى البيانات على الرابط التالي: <https://unfccc.int/event/opening-plenary--of-the-sbs> (يبدأ عند: 1:38:54).

(13) يمكن الاستماع إلى البيانات على الرابط التالي: <https://unfccc.int/event/opening-plenary--of-the-sbs> (يبدأ عند: 3:59:26).

(14) انظر الرابط التالي: <https://unfccc.int/FSV>.

(15) الأرجنتين، وإندونيسيا، والبرازيل، وبليز، والجزر السود، وجمهورية كوريا، وجمهورية مولدوفا، وجنوب أفريقيا، ورواندا، وزمبابوي، وسانت لوسيا، وليسوتو، والمغرب، وموريشيوس، ونيجيريا.

(16) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2023/1، الفقرات 10-21.

**ثالثاً - التقارير المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية  
واستعراض هذه التقارير**  
(البند 3 من جدول الأعمال)

**ألف - حالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول  
للاتفاقية وتقاريرها لفترة السنتين**  
(البند الفرعي 3(أ) من جدول الأعمال)

**باء - تجميع وتوليف تقارير فترة السنتين المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول  
للاتفاقية**  
(البند الفرعي 3(ب) من جدول الأعمال)

**جيم - تقارير بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في  
المرفق الأول للاتفاقية**  
(البند الفرعي 3(ج) من جدول الأعمال)

18- الوثائق التي نُظر فيها في هذه الدورة متاحة في موقع اتفاقية المناخ<sup>(17)</sup>. ووافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على اقتراح الرئيس إجراء مشاورات بشأن سبل المضي قدماً فيما يتعلق بالبند الفرعي 3(أ-ج).

19- وفي الجلسة الرابعة، قدّم الرئيس تقريراً عن المشاورات التي على أساسها أحاطت هيئة التنفيذ علماً بما يلي:

(أ) المذكرة المعنونة "حالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية وتقارير فترة السنتين" (للبند الفرعي 3(أ))؛

(ب) التقرير المراجع المعنون "تجميع وتوليف التقارير الرابعة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية" (للبند الفرعي 3(ب) من جدول الأعمال)؛

(ج) التقرير المعنون "بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة للفترة 1990-2020" (للبند الفرعي 3(ج)).

20- وأدلى ممثلاً اثنين من الأطراف ببيانات<sup>(18)</sup>.

(17) <https://unfccc.int/event/sbi-58?item=3>

(18) طلب طرف واحد إيراد البيان الذي أدلى به في تقرير الدورة. ويمكن الاستماع إلى البيانات على الرابط التالي:  
<https://unfccc.int/event/closing-plenary-of-the-sbs-fourth-meeting-of-the-sbsta-and-fourth-meeting-of-the-sbi>  
(يبدأ عند: 0:40:23).

## رابعاً- التقارير المقدّمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند 4 من جدول الأعمال)

### ألف- المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند الفرعي 4(أ) من جدول الأعمال)

21- وافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على اقتراح الرئيس إجراء مشاورات بشأن سبل المضي قدماً فيما يتعلق بهذا البند الفرعي، الذي ظل معلقاً منذ الدورة الرابعة والعشرين لهيئة التنفيذ. وفي الجلسة الرابعة، قدم الرئيس تقريراً عن المشاورات التي على أساسها أحاطت هيئة التنفيذ علماً بحالة البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية ووافقت على إدراج هذه المسألة في جدول الأعمال المؤقت لدورتها التاسعة والخمسين.

### باء- تقديم الدعم المالي والتقني

(البند الفرعي 4(ب) من جدول الأعمال)

22- وافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسألة في مشاورات غير رسمية يتشارك في تسييرها راشيل إيف ديكين (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) وساندرا بويتوميلو موتشوانيدي (جنوب أفريقيا).

23- وشاركت هيئة التنفيذ في مناقشات بناءة حول هذه المسألة في هذه الدورة، ووافقت، في جلستها الرابعة، على مواصلة النظر فيها في الدورة التاسعة والخمسين لهيئة التنفيذ مع مراعاة مشروع النص الذي أعدّه الميسران المشاركون لهذا البند من جدول الأعمال في هذه الدورة<sup>(19)</sup>.

### جيم- التقارير الموجزة بشأن التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند الفرعي 4(ج) من جدول الأعمال).

24- وافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على اقتراح الرئيس إجراء مشاورات بشأن سبل المضي قدماً فيما يتعلق بهذا البند الفرعي. وفي الجلسة الرابعة، قدّم الرئيس تقريراً عن المشاورات التي على أساسها أحاطت هيئة التنفيذ علماً بالتقارير الموجزة التي وضعت في صيغتها النهائية حتى 22 آذار/مارس 2023 ونُشرت على الموقع الإلكتروني لاتفاقية المناخ<sup>(20)</sup>.

(19) متاح على الرابط التالي: <https://unfccc.int/documents/629340>

(20) <https://unfccc.int/ICA-cycle1>

**خامساً- تقديم المعلومات واستعراض هذه المعلومات عملاً بالمادة 13 من اتفاق باريس: تقديم الدعم المالي والتقني للبلدان النامية الأطراف من أجل الإبلاغ وبناء القدرات**  
(البند 5 من جدول الأعمال)

- 25- وافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسألة في مشاورات غير رسمية يتشارك في تسييرها راشيل إيف ديكين وساندرا بويتوميلو موتشوانيدي.
- 26- وأجرت هيئة التنفيذ مناقشات ببناء بشأن هذه المسألة في دورتها الحالية ووافقت، في جلستها الرابعة، على مواصلة النظر فيها في دورتها التاسعة والخمسين، آخذة في اعتبارها المساهمات الواردة قبل هذه الدورة بشأن كيفية التصدي للتحديات التي تواجهها البلدان النامية الأطراف في تنفيذ إطار الشفافية المعزز بطريقة مستدامة، بما في ذلك إنشاء وتعزيز نظم إبلاغ وطنية داخل حكوماتها الوطنية<sup>(21)</sup>.

**سادساً- استعراض حالة الصندوق الاستثماري لآلية التنمية النظيفة**  
(البند 6 من جدول الأعمال)

- 27- وافقت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسألة في مشاورات غير رسمية يتشارك في تسييرها كايت هانكوك (أستراليا) وسونام تاشي (بوتان).
- 28- وبدأت هيئة التنفيذ المناقشات بشأن هذه المسألة ووافقت، في جلستها الرابعة، على مواصلة النظر فيها في دورتها التاسعة والخمسين<sup>(22)</sup>.

**سابعاً- المسائل المتصلة بالحصيلة العالمية بموجب اتفاق باريس\***  
(البند 7 من جدول الأعمال)

**1- المداولات**

- 29- وافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند من جدول الأعمال مع البند 8 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة 58 لهيئة المشورة في فريق اتصال مشترك يتشارك في رئاسته أليسون كامبيل (المملكة المتحدة) وجوزيف تيو (سنغافورة). ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

**2- استنتاجات**

- 30- أكدت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة (الهيئتان) أهمية الحصيلة العالمية لتحقيق الأغراض والأهداف الطويلة الأجل لاتفاق باريس.

(21) استجابة لدعوة وردة في الوثيقة FCCC/SBI/2022/20، الفقرة 101. والمساهمات متاحة أو ستُتاح على الرابط التالي: <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx> (أدخل في حقل البحث عبارة

"Reporting and review pursuant" ثم انقر على عبارة "Calls for submissions, elections and statements (for consideration at upcoming sessions)".

(22) وفقاً للمقررين، 2/م أ-16، الفقرة 22، و2/م أ-17، الفقرة 14.

- 31- وأعربت الهيئتان عن تقديرهما للميسرين المشاركين للحوار التقني في إطار الحصيلة العالمية بشأن عقد الاجتماعين الثالث والأخير للحوار، وكذلك للميسرين والخبراء المشاركين والأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف لإسهاماتهم ومشاركاتهم في هذا الاجتماع.
- 32- وأعربت الهيئتان أيضاً عن تقديرهما للميسرين المشاركين للحوار التقني المتعلق بإعداد التقرير الموجز عن الاجتماع الثاني للحوار<sup>(23)</sup>، والمشاورات غير الرسمية المتعلقة بذلك التقرير والمعقودة في 12 نيسان/أبريل 2023، والمشاورات غير الرسمية بشأن المذكرة الإعلامية المتعلقة بالاجتماع الثالث للحوار والمعقودة في 10 أيار/مايو 2023<sup>(24)</sup>.
- 33- وطلبت الهيئتان إلى الميسرين المشاركين للحوار التقني إعداد التقرير الموجز عن الاجتماع الثالث للحوار التقني بحلول 15 آب/أغسطس 2023 والتقرير التوليقي الوقائي بحلول 8 أيلول/سبتمبر 2023.
- 34- وأعربت الهيئتان عن تقديرهما لرئيسيهما لعقد مشاورات في شكل مختلط، يومي 27 و28 نيسان/أبريل 2023، بشأن الأعمال التحضيرية للنظر في عنصر نواتج الحصيلة العالمية الأولى، ورحبنا بالمناقشات الثرية التي جرى عقدها<sup>(25)</sup>. وأحاطتا علماً بالتقرير الموجز عن المشاورات<sup>(26)</sup>.
- 35- وأحاطت الهيئتان علماً أيضاً بالمعلومات المستكملة المقدمة في 13 حزيران/يونيه 2023 من اللجنة الرفيعة المستوى المشار إليها في الفقرة 33 من المقرر 19/م أت-1 بشأن التقدم المحرز في التخطيط لأنشطتها الرفيعة المستوى<sup>(27)</sup>، وشجعتا اللجنة الرفيعة المستوى على مواصلة إشراك الأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف في أنشطتها.
- 36- وأحاطت الهيئتان علماً بالآراء التي جرى تبادلها بشأن مشروع الهيكل الإرشادي لمسودة مقرر بشأن الحصيلة العالمية لينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمده في دورته الخامسة (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر 2023)، ووافقنا على تسريع عملهما المتعلق بالنظر في عنصر النواتج. وأحاطتا علماً بمشروع الهيكل الإرشادي لمشروع مقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الخامسة بشأن الحصيلة العالمية الوارد في مذكرة غير رسمية أعدها الرئيسان المشاركون لفريق الاتصال المعني بهذا البند من جدول الأعمال في هذه الدورة<sup>(28)</sup>.
- 37- ووجهت الهيئتان الشكر إلى رئيسيهما لاعتزامهما تنظيم حلقة عمل حضورية بين الدورتين، في تشرين الأول/أكتوبر 2023، لوضع عناصر النظر في عنصر نواتج الحصيلة العالمية الأولى، كي يُسترشد بها في عمل فريق الاتصال المشترك المعني بالحصيلة العالمية<sup>(29)</sup>. وبالإضافة إلى ذلك:
- (أ) دعنا الأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف إلى تقديم آراء بشأن عناصر النظر في عنصر النواتج بحلول 15 أيلول/سبتمبر 2023 عبر بوابة المساهمات<sup>(30)</sup>، مع مراعاة المذكرة غير الرسمية المشار إليها في الفقرة 36 أعلاه؛

(23) متاح على الرابط التالي: <https://unfccc.int/documents/627583>.

(24) متاح على الرابط التالي:

[https://unfccc.int/sites/default/files/resource/GST%20TD1.3%20Information%20Note\\_0205.pdf](https://unfccc.int/sites/default/files/resource/GST%20TD1.3%20Information%20Note_0205.pdf)

(25) انظر <https://unfccc.int/event/global-stocktake-april-consultation>

(26) متاح على الرابط التالي: <https://unfccc.int/event/global-stocktake-april-consultation>

(27) استجابةً لدعوة واردة في الوثيقة FCCC/SBI/2022/20، الفقرة 54، والوثيقة FCCC/SBSTA/2022/10، الفقرة 32.

(28) متاح على الرابط التالي: <https://unfccc.int/documents/630104>.

(29) استجابةً لدعوة واردة في الوثيقة FCCC/SBI/2022/20، الفقرة 53(ب)، والوثيقة FCCC/SBSTA/2022/10، الفقرة 31(ب).

(30) <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>

- (ب) طلبتا إلى الأمانة أن تُعد، بتوجيه من رئيسي الهيئتين، تقريراً تولىفياً عن المساهمات، وأن تتيح على الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ قبل ثلاثة أسابيع من موعد عقد حلقة العمل.
- 38- وشجعت الهيئتان الأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف على تنظيم أنشطة على الصعيد المحلي والوطني والإقليمي والدولي، عند الاقتضاء، دعماً لاستخلاص الحصيلة العالمية الأولى.
- 39- وكررت الهيئتان تشجيعهما<sup>(31)</sup> للأطراف على تقديم تبرعات لتنفيذ الأنشطة المدرجة في هذه الاستنتاجات في الوقت المناسب وفي إطار استخلاص الحصيلة العالمية الأولى.

## ثامناً - برنامج العمل المتعلق بمسارات الانتقال العادل المشار إليه في الفقرات ذات

### الصلة من المقرر 1/م أ ت-4\*

(البند 8 من جدول الأعمال)

#### 1- المداولات

- 40- وافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند من جدول الأعمال مع البند 9 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة 58 لهيئة المشورة في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تسييرها مريان كارلسن (النرويج) وسيلام كيدان أبيبي (زامبيا). ولأنه تعذر على مريان كارلسن الاستمرار إلى نهاية الدورة، فإنه جرى استبدالها لاحقاً بلويزا رولكه (ألمانيا). ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

#### 2- استنتاجات

- 41- شرعت الهيئتان النظر في برنامج العمل المتعلق بمسارات الانتقال العادل المشار إليه في الفقرة 52 من المقرر 1/م أ ت-4.
- 42- ووافقت الهيئتان على مواصلة العمل بشأن هذه المسألة في دورتيهما التاسعة والخمسين (نوفمبر/تشرين الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2023)، مستيرتين بالذاكرة غير الرسمية المتاحة على الموقع الإلكتروني لاتفاقية المناخ<sup>(32)</sup>، بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة للنظر فيه واعتماده في الدورة الخامسة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.
- 43- ودعت الهيئتان الأطراف والمراقبين إلى تقديم آراء بشأن مختلف عناصر برنامج العمل المشار إليه في الفقرة 41 أعلاه بحلول 15 أيلول/سبتمبر 2023 عبر بوابة المساهمات، وطلبتا إلى الأمانة إعداد تقرير تولىفي بشأن مساهمات الأطراف بغية إثراء المناقشات الإضافية للأطراف بشأن برنامج العمل خلال حلقة العمل المشار إليها في الفقرة 44 أدناه.
- 44- وطلبت الهيئتان كذلك إلى الأمانة أن تنظم، بتوجيه من رئاستيهما، حلقة عمل قبل دورتيهما التاسعة والخمسين بشأن برنامج العمل المشار إليه في الفقرة 41 أعلاه لإثراء العمل المتواصل بشأنه، استناداً إلى المساهمات والتقارير التولىفي المشار إليهما في الفقرة 43 أعلاه، مع ضمان المشاركة الواسعة للأطراف والمراقبين. كما طلبت الهيئتان إلى الأمانة أن تعد، بتوجيه من رئاستيهما، تقريراً موجزاً عن حلقة العمل.

(31) الوثيقة FCCC/SBI/2022/20، الفقرة 56، والوثيقة FCCC/SBSTA/2022/10، الفقرة 34.

(32) <https://unfccc.int/documents/630068>

- 45- وأحاطت الهيئتان علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة والمشار إليها في الفقرتين 43-44 أعلاه.
- 46- وطلبت الهيئتان إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهنأ بتوافر الموارد المالية.

## تاسعاً- المسائل المتصلة بالمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمة للاتفاقية وبروتوكول كيوتو واتفاق باريس\* (البند 9 من جدول الأعمال)

### 1- المداولات

- 47- الوثيقة التي نُظر فيها في هذه الدورة متاحة في موقع اتفاقية المناخ<sup>(33)</sup>. ووافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند من جدول الأعمال مع البند 11 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة 58 لهيئة المشورة في فريق اتصال مشترك يشارك في رئاسته كاترين غولديبرغ (الولايات المتحدة الأمريكية) وبيتر غوفينداسامي (سنغافورة). ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

### 2- استنتاجات

- 48- عقدت الهيئتان في هاتين الدورتين اجتماعاً للمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي.
- 49- ورحبت الهيئتان بحلقة العمل التي عقدها المنتدى أثناء الدورة بشأن الاستراتيجيات القطرية للانتقال العادل والتنويع الاقتصادي التي تركز على التحديات والفرص، وأعربتا عن امتنانهما لمساهمة الخبراء في حلقة العمل<sup>(34)</sup>.
- 50- وقامت الهيئتان بما يلي:
- (أ) مواصلة نظرها في استعراض منتصف المدة لخطة عمل المنتدى ولجنة خبراء كاتوفيتسه المعنية بتأثيرات تنفيذ تدابير التصدي التابعة له<sup>(35)</sup>؛
- (ب) التداول بشأن الآراء والمسائل التوجيهية المتعلقة باستعراض<sup>(36)</sup> مهام المنتدى وبرنامج عمله وطرائقه<sup>(37)</sup>.
- 51- ووافقت الهيئتان على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتيهما السابعة والخمسين.

(33) <https://unfccc.int/event/sbi-58?item=9>

(34) انظر [https://unfccc.int/event/workshop\\_country\\_strategies\\_just-transition\\_economic-diversification](https://unfccc.int/event/workshop_country_strategies_just-transition_economic-diversification)

(35) على النحو الوارد في المرفق الثاني للمقررات 4/م-25، و4/م-أ15، و4/م-أ2.

(36) انظر المقرر 7/م-أ1، الفقرة 6.

(37) المقرر 7/م-أ1، المرفق.

## عاشراً- العمل المشترك لشرم الشيخ من أجل تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي\* (البند 10 من جدول الأعمال)

### 1- المداولات

52- وافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند من جدول الأعمال مع البند 10 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة 58 لهيئة المشورة في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تسييرها لوسيا بيروجيني (إيطاليا) وميلاغروس ساندوفال (بيرو). ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

### 2- استنتاجات

53- أطلقت الهيئتان في هاتين الدورتين العمل المشترك في شرم الشيخ بشأن تنفيذ العمل المناخي في مجال الزراعة والأمن الغذائي<sup>(38)</sup>.

54- ورحبتا بإسهامات<sup>(39)</sup> الأطراف والمراقبين بشأن عناصر هذا العمل المشترك، بما فيها الآراء بشأن مواضيع حلقات العمل المشار إليها في الفقرة 15 (ب) من المقرر 3/م أ-27.

55- ورحبتا أيضاً بإسهامات<sup>(40)</sup> الأطراف والمراقبين بشأن تشغيل بوابة شرم الشيخ الإلكترونية المشار إليها في الفقرة 16 من المقرر 3/م أ-27.

56- ووافقت الهيئتان على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتيهما السابعة والخمسين.

## حادي عشر- برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي المتعلق بالتكيف المشار إليه في المقرر 7/م أ ت-3\* (البند 11 من جدول الأعمال)

### 1- المداولات

57- وافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند من جدول الأعمال مع البند 5 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة 58 لهيئة المشورة في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تسييرها جانين إليزابيث فيلسون (بليز) وماتياس فرومري (السويد). ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

(38) عملاً بالمقرر 3/م أ-27، الفقرة 14.

(39) متاح على الرابط التالي: <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx> (ادخل في حقل البحث عبارة، "FCCC/CP/2022/L.4, para 17").

(40) متاح على الرابط التالي: <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx> (ادخل في حقل البحث عبارة، "FCCC/CP/2022/L.4, para 18").

## -2 استنتاجات

58- رحبت الهيئتان بالتقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي في مجال التكيف وحلقتي العمل الخامسة والسادسة اللتين عُقدتا في إطار برنامج العمل في النصف الأول من عام 2023<sup>(41)</sup>.

59- وأعربت الهيئتان عن تقديرهما لرئيسيهما على تقديمهما التوجيه بشأن حلقتي العمل المشار إليهما في الفقرة 58 أعلاه، وللأمانة على عقدها حلقتي العمل وتنفيذها طرائق تفاعلية للمشاركة، وللأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف على مساهمتهم في حلقتي العمل والمشاركة فيهما.

60- وأعربت الهيئتان عن تقديرهما أيضا لحكومتى ملديف وألمانيا على استضافتهما حلقتي العمل الخامسة والسادسة على التوالي في إطار برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ.

61- وأكدت الهيئتان من جديد أن وضع إطار يُسترشد به في تحقيق الهدف العالمي في مجال التكيف واستعراض التقدم العام المحرز في تحقيقه<sup>(42)</sup> ينبغي الاضطلاع به من خلال نهج منظم ويمكن أن يأخذ في الاعتبار، في جملة أمور، العناصر المشار إليها في الفقرة 10 من المقرر 3/م أ ت-4.

62- ودعت الهيئتان رئيسيهما إلى أن يواصلتا النظر، في حلقات العمل المتبقية في إطار برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ، في المسائل المتصلة بالإطار المشار إليه في الفقرة 61 أعلاه، ومنها وضع واستخدام الأهداف والمؤشرات والمقاييس، وأولويات التكيف العالمية، وطرائق زيادة التعاون الدولي دعماً للإطار، وأن يدرجا في حلقات العمل جلسات للأطراف لاستكشاف القواسم المشتركة في وضع الإطار وتقييم التقدم المحرز.

63- وأحاطت الهيئتان علماً بالآراء التي قدمتها الأطراف خلال هاتين الدورتين، والتي يمكن النظر فيها خلال الفترة المتبقية من برنامج العمل وعند وضع الإطار المشار إليه في الفقرة 61 أعلاه، بما في ذلك استخدامها كمساهمة في المناقشات خلال حلقتي العمل السابعة والثامنة، علماً بأن هذه الآراء لا تعبر عن جميع آراء الأطراف ولا تمثل توافقاً في الآراء<sup>(43)</sup>.

64- ونظرت الهيئتان في ما يرد أدناه من عناصر هيكلية ممكنة لمشروع مقرر لكي يُنظر فيه ويُعتمد في إطار الدورة الخامسة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس:

(أ) الديباجة؛

(ب) الاعتراف بالتقدم المحرز وبلاستنتاجات التي جرى التوصل إليها في إطار برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي في مجال التكيف؛

(ج) إنشاء إطار الهدف العالمي في مجال التكيف؛

(د) عناصر إطار الهدف العالمي في مجال التكيف:

'1' الغرض؛

(41) يمكن الاطلاع على المذكرات الموجزة لحلقتي العمل الخامسة والسادسة على التوالي على الرابطين التاليين:

<https://unfccc.int/documents/627908> والوثيقة <https://unfccc.int/documents/630504>.

(42) انظر المقرر 3/م أ ت-4، الفقرتان 8 و9.

(43) المساهمات المقدمة أثناء الدورة متاحة على الرابط التالي: <https://unfccc.int/event/sbi-58?item=11>، إلى جانب المذكرة

غير الرسمية التي أعدها الميسران المشاركون لهذا البند من جدول الأعمال، متاحة على الرابط التالي: <https://unfccc.int/documents/629890>، والتي لا يقصد بمحتواها الحكم مسبقاً على العمل الإضافي الذي قد ترغب الأطراف القيام به. كما أنها لا تمنع الأطراف بأي شكل من الأشكال من التعبير عما قد يكون لها من آراء أخرى مستقبلاً.

- '2' الأبعاد؛
- '3' المواضيع؛
- '4' الاعتبارات العامة والشاملة لعدة قطاعات؛
- '5' الظروف المواتية (الخيار 1) أو وسائل التنفيذ (الخيار 2)؛
- '6' الإبلاغ؛
- (هـ) الأهداف الشاملة والأهداف والمؤشرات والمقاييس المحددة (الخيار 1) أو أولويات التكيف المشتركة في إطار الهدف العالمي في مجال التكيف (الخيار 2)؛
- (و) الصلة بالحصيلة العالمية؛
- (ز) التعاون الدولي ودور أصحاب المصلحة؛
- (ح) أعمال المتابعة (الخيار 1) أو غياب باب بشأن أعمال المتابعة (الخيار 2)؛
- (ط) اعتمادات المالية والميزانية (الخيار 1) أو غياب باب بشأن اعتمادات المالية والميزانية (الخيار 2).

65- وأشارت الهيئتان إلى الفقرة 18 من المقرر 3/م أ ت-4، التي تدعو الأطراف والمراقبين إلى تقديم آراء بشأن نتائج برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ والعمل المضطلع به في إطاره. كما دعت الأطراف إلى تقديم آراء إضافية بشأن مشروع المقرر للنظر فيه واعتماده في الدورة الخامسة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس، ووضعة في اعتبارها العناصر الهيكلية الممكنة الواردة في الفقرة 64 أعلاه.

## ثاني عشر - استعراض تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها\*

(البند 12 من جدول الأعمال)

- 66- وافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند من جدول الأعمال مع البند 4 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة 58 لهيئة المشورة في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تسييرها ماريا ديل بيلار بونينو (الأرجنتين) ومورغان شيوشيا (المملكة المتحدة).
- 67- وواصلت الهيئتان النظر في هذه المسألة. وفي جلستهما الرابعة، وافقتا على مواصلة النظر فيه في دورتيهما 59 على أساس مشروع عناصر النص الذي أعده الميسران المتشاركان لهذا البند من جدول الأعمال في هاتين الدورتين، بصيغته المعدلة من قبل الأطراف ومجموعات الأطراف في الدورات<sup>(44)</sup>.

## ثالث عشر - المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً

(البند 13 من جدول الأعمال)

### 1- المداولات

- 68- الوثيقة التي نُظر فيها في هذه الدورة متاحة في موقع اتفاقية المناخ<sup>(45)</sup>. ووافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسألة في مشاورات غير رسمية يتشارك في تسييرها جينس فوجل

(44) متاح على الرابط التالي: <https://unfccc.int/documents/630089>

(45) <https://unfccc.int/event/sbi-58?item=13>

(الدانمرك) وبوب ناتيفو (أوغندا). ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

## 2- استنتاجات

- 69- رحبت هيئة التنفيذ بتقرير الاجتماع الثالث والأربعين لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً<sup>(46)</sup>، المعقود في موروني في الفترة من 15 إلى 20 شباط/فبراير 2023.
- 70- ورحبت هيئة التنفيذ أيضاً بنجاح حلقة عمل كتابة خطة التكيف الوطنية لفائدة أقل البلدان الأفريقية نمواً وهاييتي، التي عُقدت في موروني في الفترة من 21 إلى 24 شباط/فبراير 2023، لتطوير أفكار المشاريع القائمة وصياغة أفكار جديدة لتقديمها من أجل التمويل<sup>(47)</sup>.
- 71- ورحبت هيئة التنفيذ كذلك بنجاح معرض خطط التكيف الوطنية في سانتياغو في الفترة من 27 إلى 30 آذار/مارس 2023 وأقرت بأن معرض خطط التكيف الوطنية قدم أفكاراً تقنية قيّمة عن دورة التكيف بأكملها، ولا سيما مرحلة التنفيذ<sup>(48)</sup>.
- 72- وأعربت هيئة التنفيذ عن تقديرها لحكومة جزر القمر لاستضافتها الدورة 43 لفريق الخبراء وحلقة العمل المخصصة لكتابة خطة التكيف الوطنية المشار إليهما في الفقرتين 70 و71 أعلاه، على التوالي، وللمنظمات التي قدمت المساعدة التقنية إلى ممثلي أقل البلدان نمواً أثناء حلقة العمل. وأعربت أيضاً عن تقديرها لحكومة شيلي لاستضافتها معرض خطط التكيف الوطنية المشار إليه في الفقرة 72، وللمنظمات والهيئات والمراكز والشبكات الإقليمية المشاركة في تنظيم الحدث.
- 73- وأعربت هيئة التنفيذ كذلك عن تقديرها لفريق الخبراء والأمانة لما قاما به من عمل قيم في دعم أقل البلدان نمواً كمجموعة بلدان مهمة لتركيز تقديم الدعم بموجب الاتفاقية واتفاق باريس. ورحبت ببرنامج العمل المتجدد لفريق الخبراء للفترة 2023-2024 الذي يدوم سنتين<sup>(49)</sup>.
- 74- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بعمل فريق الخبراء بشأن توفير التوجيه والدعم التقنيين لأقل البلدان نمواً من أجل إدماج الاعتبارات الجنسانية في صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، وبشأن توفير المعلومات عن المشاركة في أحداث فريق الخبراء بغية تعزيز مشاركة المرأة. وأعربت عن تقديرها لالتزام فريق الخبراء بتعزيز إدماج منظور جنساني في عمله.
- 75- ورحبت هيئة التنفيذ برؤية فريق الخبراء لدعم التكيف في أقل البلدان نمواً<sup>(50)</sup>.
- 76- ورحبت هيئة التنفيذ أيضاً بالأولويات والاحتياجات التي حددتها أقل البلدان نمواً وطلبت إلى فريق الخبراء أن يراعيها عند تحديد أولويات الأنشطة في إطار برنامج عمله<sup>(51)</sup>.
- 77- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بما يلي:

(46) FCCC/SBI/2023/7.

(47) انظر <https://napexpo.org/workshops/africanap2023>.

(48) انظر <https://napexpo.org/2023>.

(49) يرد في الوثيقة FCCC/SBI/2023/7، المرفق الرابع.

(50) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2023/7، الفقرات 17-19.

(51) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2023/7، الفقرتان 59-60.

(أ) حتى 20 نيسان/أبريل 2023، قدمت أقل البلدان نمواً إلى الصندوق الأخضر للمناخ ما مجموعه 48 مقترح استعداد لتمويل صياغة خطط التكيف الوطنية أو غيرها من عمليات تخطيط التكيف. وقد جرت الموافقة على 30 من هذه المقترحات وبدأ صرف الأموال لـ 26 منها؛

(ب) حتى 12 حزيران/يونيه 2023، كان 19 بلداً من أقل البلدان نمواً الـ 46 قد قدم خطة تكيف وطنية منذ إنشاء عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية في عام 2010، وكان 16 بلداً منها بصدد صياغة خطط التكيف الوطنية، وكان 11 بلداً لم يشرع بعد في صياغة خطط التكيف الوطنية<sup>(52)</sup>؛

(ج) حتى 20 نيسان/أبريل 2023، كان 17 بلداً، من بين أقل البلدان نمواً الـ 19 التي قدمت خطة عمل وطنية، قد أعد وُقِّم ما مجموعه 27 مقترحاً، فيما يتعلق بمعالجة مخاطر المناخ في مجالات الزراعة والطاقة والصحة والموارد المائية، للحصول على التمويل من الصندوق الأخضر للمناخ لتنفيذ الإجراءات ذات الأولوية المحددة في خطط تكيفها الوطنية، ووافق الصندوق الأخضر للمناخ على مقترحات تمويل 14 بلداً من تلك البلدان الأقل نمواً<sup>(53)</sup>؛

(د) حتى 12 حزيران/يونيه 2023، كان 40 بلداً من أقل البلدان نمواً الـ 46 قد طور ما مجموعه 89 فكرة مشروع في إطار مبادرة وضع مجرى لتنفيذ خطط التكيف الوطنية، منها 3 أفكار من جمهورية أفريقيا الوسطى وإثيوبيا وتوغو تم تطويرها بنجاح إلى مذكرات مفاهيمية، مع تقديم طلبات التمويل المقابلة إلى الصندوق الأخضر للمناخ في حالة جمهورية أفريقيا الوسطى وتوغو<sup>(54)</sup> وفكرة واحدة، من بوتان، حُوت بنجاح إلى مقترح مشروع مع تقديم طلب التمويل المقابل إلى مرفق البيئة العالمية، الذي وافق على تمويله في إطار صندوق أقل البلدان نمواً.

78- وأشارت هيئة التنفيذ أيضاً إلى أن مرفق البيئة العالمية قدم، بين حزيران/يونيه 2018 وتموز/يوليه 2022، منحاً تمويلية من خلال صندوق أقل البلدان نمواً بقيمة 523,4 مليون دولار أمريكي لفائدة 87 مشروعاً من مشاريع أقل البلدان نمواً، التي يتضمن بعضها إجراءات تتعلق بصياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.

79- وطلبت هيئة التنفيذ إلى فريق الخبراء أن يواصل تعزيز الجهود الرامية إلى دعم أقل البلدان نمواً التي لم تحرز بعد تقدماً في صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية. ودعت وكالات الأمم المتحدة ومؤسساتها والمراكز والشبكات الإقليمية إلى تقديم دعم محدد الأهداف إلى هذه البلدان لـ "عدم ترك أي أحد خلف الركب".

80- وطلبت هيئة التنفيذ إلى فريق الخبراء أن يواصل، تمشياً مع ولاياته، تقييم واقتراح حلول محتملة للتحديات التي يواجهها العديد من أقل البلدان نمواً فيما يتعلق بصياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.

81- وطلبت هيئة التنفيذ أيضاً إلى أقل البلدان نمواً التي صاغت خطط التكيف الوطنية أن تقدمها إلى اتفاقية المناخ في أقرب وقت ممكن بعد استكمالها.

82- وأعربت هيئة التنفيذ عن تقديرها للمنظمات لتنفيذها أنشطة لدعم أقل البلدان نمواً في الاضطلاع بالتكيف، ولا سيما مرفق البيئة العالمية لتنظيمه حلقة عمل لأقل البلدان نمواً الأفريقية الناطقة بالفرنسية بشأن تبسيط الوصول إلى التمويل المناخي للتكيف، وطلبت إلى فريق الخبراء أن يساهم في هذه المبادرات<sup>(55)</sup>.

(52) متاح على الرابط التالي: <https://napcentral.org/submitted-naps>.

(53) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2023/7، المرفق الثالث.

(54) يُشار إليه في الوثيقة FCCC/SBI/2023/7، المرفق الرابع.

(55) انظر <https://www.thegef.org/events/climate-adaptation-workshop-francophone-ldcs-senegal>.

83- ورحبت هيئة التنفيذ باستمرار تعاون فريق الخبراء مع أمانات مجلس صندوق التكيف والصندوق الأخضر للمناخ ومرفق البيئة العالمية بشأن تعزيز فرص حصول أقل البلدان نمواً على التمويل لتنفيذ خطط التكيف الوطنية في إطار مبادرة وضع مجرى تنفيذ خطط التكيف الوطنية، وطلبت إلى فريق الخبراء أن يواصل هذا التعاون.

84- ورحبت هيئة التنفيذ بالتعاون المستمر على دعم أقل البلدان نمواً في الاضطلاع بعمل التكيف وغيره من الأعمال في إطار الاتفاقية واتفاق باريس، القائم بين فريق الخبراء ولجنة التكيف والهيئات الأخرى المنشأة بموجب اتفاقية المناخ والشركاء في برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه، ومجموعة كبيرة من المنظمات والوكالات والمراكز والشبكات الإقليمية، وشجعت هذا التعاون.

85- وطلبت هيئة التنفيذ إلى فريق الخبراء أن يواصل تعزيز دعمه لأقل البلدان نمواً من أجل مواءمة خطط التكيف الوطنية والمساهمات المحددة وطنياً.

86- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً مع التقدير بالتعهدات المالية البالغة مجموعها 94 مليون دولار أمريكي، التي قامت بها حكومات ألمانيا وبلجيكا وسلوفينيا والسويد وسويسرا وهولندا لصندوق أقل البلدان نمواً بين تشرين الأول/أكتوبر 2022 وآذار/مارس 2023، وحثت على تقديم تبرعات إضافية إلى الصندوق.

87- ودعت هيئة التنفيذ الأطراف والمنظمات المعنية إلى مواصلة توفير الموارد لدعم تنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً.

## رابع عشر - المسائل المتصلة بشبكة سانتياغو لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر

### والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ\*

(البند 14 من جدول الأعمال)

88- الوثيقة التي نُظر فيها في هذه الدورة متاحة في موقع اتفاقية المناخ<sup>(56)</sup>. ووافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند من جدول الأعمال مع البند 6 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة 58 لهيئة المشورة في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تيسيرها لوكاس دي بييترو باولو (الأرجنتين) وكورنيليا ياغر (النمسا).

89- وأطلقت الهيئتان مناقشاتهما بشأن اختيار الجهة المضيفة لأمانة شبكة سانتياغو لتجنب الخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ والتقليل منها إلى أدنى حد والتصدي لها، ووافقتا، في جلستهما الرابعة، على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتيهما التاسعة والخمسين مع مراعاة مشروع النص الذي أعد لهذا البند من جدول الأعمال في هذه الدورة<sup>(57)</sup>.

(56) <https://unfccc.int/event/sbi-58?item=14>

(57) متاح على الرابط التالي: <https://unfccc.int/documents/630140>

## خامس عشر - تطوير ونقل التكنولوجيات وتنفيذ آلية التكنولوجيا: الروابط بين آلية التكنولوجيا والآلية المالية للاتفاقية

(البند 15 من جدول الأعمال)

- 90- وافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسألة في مشاورات غير رسمية يشارك في تسييرها ستيفانوس ميناس (اليونان) وفوسيتا فيداني ويجيناياكي (سري لانكا).
- 91- بعد مواصلة النظر في التقدم الذي أحرزته اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، ومرفق البيئة العالمية، والصندوق الأخضر للمناخ في تعزيز الروابط بين آلية التكنولوجيا والآلية المالية<sup>(58)</sup>، أوصت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الثامنة والعشرين (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر 2023)<sup>(59)</sup>.

## سادس عشر - المسائل المتعلقة بصندوق التكيف

(البند 16 من جدول الأعمال)

- 92- وافقت الهيئة، في جلستها الأولى، بناء على اقتراح من الرئيس، على إرجاء النظر في هذه المسائل إلى دورتها التاسعة والخمسين.

## سابع عشر - الاستعراض الثاني لمهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل

(البند 17 من جدول الأعمال)

### 1- المداولات

- 93- وافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسألة في مشاورات غير رسمية يشارك في تسييرها غابرييلا بلاتير (سويسرا) وعلي وقاص مالك (باكستان). ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدتها.

### 2- استنتاجات

- 94- شرعت هيئة التنفيذ في الاستعراض الثاني لمهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل (لجنة التمويل) وفقاً للاختصاصات الواردة في مرفق المقرر 15/أ-27 والمؤكدة بموجب المقرر 15/م-أ-4.
- 95- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بالمساهمات<sup>(60)</sup> الواردة من الأطراف وأعضاء لجنة التمويل واللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ بشأن الاستعراض<sup>(61)</sup>، وبالآراء التي أعربت عنها الأطراف بشأن هذه المسألة في هذه الدورة، بطرق منها المساهمات المقدمة أثناء الدورة<sup>(62)</sup>.

(58) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2022/INF.6.

(59) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBI/2023/10/Add.1.

(60) متاح على الرابط التالي: <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx> (ادخل في حقل البحث، عبارة "اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل").

(61) استجابةً للمقرر 15/م-أ-27، الفقرة 3.

(62) متاح على الرابط التالي: <https://unfccc.int/documents/630005>.

96- وأقرت هيئة التنفيذ بالمساهمة المهمة للجنة التمويل في مساعدة مؤتمر الأطراف وتقديم الخدمات لاتفاق باريس في إطار أداء مهامها، بما في ذلك في جميع مجالات التقييم من أجل الاستعراض الثاني على النحو المحدد في الاختصاصات الواردة في مرفق المقرر 15/م أ-27 والمؤكد بموجب المقرر 15/م أ-4. وأقرت هيئة التنفيذ بأن هناك مجالاً للتحسين.

97- وطلبت هيئة التنفيذ إلى الأمانة أن تأخذ في اعتبارها، لدى إعداد الورقة التقنية المتعلقة بالاستعراض الثاني وفقاً للاختصاصات المشار إليها في الفقرة 94 أعلاه، المداولات والاستنتاجات ذات الصلة الصادرة عن الدورة 58 لهيئة التنفيذ، بما في ذلك الورقات المشار إليها في الفقرة 95 أعلاه، وأن تنظر فيما يلي:

(أ) الإجراءات التي اتخذتها لجنة التمويل لمعالجة نتائج الاستعراض الأول لمهامها<sup>(63)</sup>؛

(ب) شفافية عملية صنع القرار في لجنة التمويل؛

(ج) مشاركة أعضاء لجنة التمويل والمراقبين من الأطراف في الاجتماعات التي تعقدها اللجنة والأحداث التي تنظمها، وتصنيف المشاركين حسب النوع الاجتماعي والتمثيل الجغرافي وحسب الأطراف المدرجة في المرفق الأول والأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية<sup>(64)</sup>؛

(د) كيفية ومدى تحاور لجنة التمويل مع المراقبين من الأطراف ومن غير الأطراف والهيئات المنشأة الأخرى في اجتماعاتها ومنتدياتها وأنشطتها في مجال التوعية، بما في ذلك من خلال تقييم طرائق عملها؛

(هـ) التوازن الجغرافي والجنساني بين أعضاء لجنة التمويل؛

(و) عبء عمل لجنة التمويل، بما في ذلك عدد الولايات الجديدة والنواتج المنجزة في إطار الاستجابة خلال فترة الاستعراض، ومتطلبات التنفيذ لتحقيق مختلف النواتج؛

(ز) مدى استيفاء نواتج لجنة التمويل لجميع المهام الأساسية للجنة وأنشطتها الصادر بها تكليف وفق ما تنص عليه المقررات ذات الصلة، وكيفية توافق الولايات التي تتلقاها اللجنة مع مهامها الأساسية<sup>(65)</sup>؛

(ح) مدى فعالية وحسن توقيت إنجاز المهام الأساسية الأربع للجنة التمويل وأنشطتها الصادر بها تكليف وفق ما تنص عليه المقررات ذات الصلة؛

(ط) نوعية نواتج لجنة التمويل وسهولة استعمالها؛

(ي) مراعاة منظور النوع الاجتماعي في تنفيذ خطة عملها.

98- ووافقت هيئة التنفيذ على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها التاسعة والخمسين.

(63) انظر المقرر 8/م أ-23.

(64) على النحو المشار إليه في المقرر 2/م أ-17، المرفق السادس.

(65) على النحو المشار إليه في المقرر 2/م أ-17، الفقرة 121.

## ثامن عشر - المسائل المتصلة ببناء القدرات (البند 18 من جدول الأعمال)

### 1- المداولات

99- الوثائق التي نُظِرَ فيها في هذه الدورة متاحة في موقع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ<sup>(66)</sup>. ووافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسائل في مشاورات غير رسمية يتشارك في تيسيرها كاترين غولديبرغ وغونزالو غواكيل. ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

### 2- استنتاجات

#### (أ) المسائل المتعلقة ببناء القدرات في إطار بروتوكول كيوتو

100- رحبت هيئة التنفيذ بالتقريرين التوليفيين اللذين أعدتهما الأمانة عن تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية المنشأ بموجب المقرر 2/م-7 وعن أعمال بناء القدرات التي تضطلع بها الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها<sup>(67)</sup>.

101- وأقرت هيئة التنفيذ بالتقدم المحرز في تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية بموجب الاتفاقية على الصُّعد الفردي والمؤسسي والنظمي.

102- وأكدت هيئة التنفيذ أنه لا تزال هناك احتياجات وثغرات في معالجة القضايا ذات الأولوية المحددة في إطار بناء القدرات في البلدان النامية، ولا سيما في تلبية احتياجات أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية في مجال بناء القدرات، ومعالجة الثغرات<sup>(68)</sup>.

103- وأشارت هيئة التنفيذ أيضاً إلى أن ثمة حاجة لبذل جهود إضافية لتلبية الاحتياجات ومعالجة الثغرات الحالية والناشئة في مجال بناء القدرات المتصلة بتنفيذ اتفاق باريس في البلدان النامية التي تقع خارج النطاق الحالي لإطار بناء القدرات بموجب الاتفاقية<sup>(69)</sup>.

104- وأكدت هيئة التنفيذ على أهمية بوابة بناء القدرات<sup>(70)</sup> ومنتدى ديربان بشأن بناء القدرات بوصفهما وسيلتين لتبادل المعلومات والممارسات الجيدة والدروس المستخلصة تبادلاً فعالاً ومستمرًا بين طائفة واسعة من أصحاب المصلحة في إطار الاتفاقية وخارجها.

105- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً مع التقدير بنتائج منتدى ديربان الثاني عشر بشأن بناء القدرات، الذي عقد في أثناء هذه الدورة، بشأن الفرص والتحديات في تعزيز القدرة على صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها.

106- وأوصت هيئة التنفيذ بمشروع مقرر بشأن اختصاصات الاستعراض الثاني للجنة باريس المعنية ببناء القدرات لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الثامنة والعشرين<sup>(71)</sup>. وأوصت هيئة التنفيذ

(66) <https://unfccc.int/event/sbi-58?item=18>

(67) FCCC/SBI/2023/5 و Add.1 و FCCC/SBI/2023/3 على التوالي.

(68) المقرر 2/م-7، المرفق، الفقرة 15.

(69) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2023/3، الفصل الرابع.

(70) <https://unfccc.int/cbportal>

(71) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBI/2023/10/Add.1.

أيضاً بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة لينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة والعشرين بغرض التوصية بالنظر فيه واعتماده من قبل مؤتمر/اجتماع أطراف اتفاق باريس في دورته الخامسة<sup>(72)</sup>.

#### (ب) المسائل المتعلقة ببناء القدرات في إطار بروتوكول كيوتو

107- أحاطت هيئة التنفيذ علماً بالتقريرين التوليفيين المقدمين من الأمانة عن تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية المنشأ بموجب المقرر 2/م أ-7 والذي أعيد تأكيده في المقرر 29/م أ-1، وعن أعمال بناء القدرات التي تضطلع بها الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها.

108- وأعدت هيئة التنفيذ التأكيد على وجود احتياجات وثرغات في معالجة المجالات ذات الأولوية المبيّنة في الفقرة 2 من المقرر 29/م أ-1 على الرغم من التقدم المحرز في تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية بموجب بروتوكول كيوتو.

109- وأكدت هيئة التنفيذ على أهمية بوابة بناء القدرات ومنتدى ديربان بشأن بناء القدرات بوصفهما وسيلتين لتبادل المعلومات والممارسات الجيدة والدروس المستخلصة تبادلاً فعالاً ومستمرّاً بين طائفة واسعة من أصحاب المصلحة في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها خارجهما.

110- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً مع التقدير بنتائج منتدى ديربان الثاني عشر، الذي عقد أثناء هذه الدورة، بشأن الفرص والتحديات في تعزيز القدرة على صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.

### تاسع عشر - الترتيبات الخاصة بالاجتماعات الحكومية الدولية

(البند 19 من جدول الأعمال)

#### 1- المداولات

111- الوثائق التي نُظر فيها في هذه الدورة متاحة في موقع اتفاقية المناخ<sup>(73)</sup>. ووافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسألة في فريق اتصال يرأسه رئيسها. ونظرت الهيئة، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

#### 2- استنتاجات

112- أحاطت هيئة التنفيذ علماً بالوثيقة المتعلقة بالترتيبات الخاصة بالاجتماعات الحكومية الدولية<sup>(74)</sup>.

(أ) الأعمال التحضيرية للدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف، والدورة الثامنة عشرة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، والدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس

113- أحاطت هيئة التنفيذ علماً، مع التقدير، باستعدادات حكومة الإمارات العربية المتحدة لإنجاح مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغير المناخ المقرر عقده هناك في الفترة من 30 تشرين الثاني/نوفمبر إلى 12 كانون الأول/ديسمبر 2023 وهو يشمل الدورة 28 لمؤتمر الأطراف والدورة 18 لمؤتمر الأطراف

(72) انظر الحاشية 71 أعلاه.

(73) <https://unfccc.int/event/sbi-58?item=19>

(74) FCCC/SBI/2023/8.

العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو والدورة 5 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس ودورتها التاسعة والخمسين.

114- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بأن حكومة الإمارات العربية المتحدة ستدعو رؤساء الدول والحكومات لحضور القمة العالمية للعمل المناخي التي ستعقد أثناء المؤتمر يومي 1 و2 كانون الأول/ديسمبر 2023.

115- ودعت هيئة التنفيذ الرئاسة المقبلة للدورة 28 لمؤتمر الأطراف والدورة 18 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو والدورة 5 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس إلى أن تضع، بالتشاور مع الأمانة والمكتب، اللمسات الأخيرة على تفاصيل الترتيبات المتعلقة بالمؤتمر وإطلاع الأطراف على ما يستجد في هذا الصدد.

116- وطلبت هيئة التنفيذ إلى الأمانة أن تحيط علماً بآراء الأطراف بشأن العناصر التي يمكن إدراجها في جداول الأعمال المؤقتة للدورة 28 لمؤتمر الأطراف والدورة 18 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو والدورة 5 لمؤتمر/اجتماع باريس.

117- وشددت هيئة التنفيذ على أهمية الانفتاح والشفافية والشمول والتقييد بالممارسة المعمول بها فيما يخص اتخاذ القرارات عند وضع الترتيبات اللازمة لعقد المؤتمر.

118- ورحبت هيئة التنفيذ بالجهود المتواصلة التي تبذلها رئاسة الدورة 27 لمؤتمر الأطراف والرئاسة المقبلة للدورة 28 لمؤتمر الأطراف ورئيسا الهيئتين الفرعيتين لضمان الكفاءة والتنسيق والاتساق والإدارة ومراعاة الأصول القانونية عند النظر في المسائل قيد المناقشة.

119- وأعدت هيئة التنفيذ تأكيدها على ضرورة إدارة الوقت بشكل فعال أثناء المؤتمر. وطلبت إلى رؤساء الجلسات أن يواصلوا، بدعم من الأمانة، تعزيز الجهود في هذا الصدد، مشيرة إلى التحسينات التي أدخلت في الدورات السابقة.

120- ودعت هيئة التنفيذ الأمانة إلى اتخاذ الترتيبات اللازمة لكي يدلي الوزراء وغيرهم من رؤساء الوفود ببيانات وطنية موجزة خلال الجزء الرفيع المستوى من المؤتمر، يوصى بالألا تتجاوز مدتها ثلاث دقائق، ولكي يدلي ممثلو المنظمات المراقبة ببيانات يوصى بالألا تتجاوز مدتها دقيقتين. وشجعت هيئة التنفيذ الأطراف والمنظمات المراقبة على التقييد بالمدد الزمنية المخصصة لكل منها.

## (ب) مضيفو الدورات المقبلة

121- أشارت هيئة التنفيذ إلى أن رئيس الدورة 29 لمؤتمر الأطراف (تشرين الثاني/نوفمبر 2024) سيكون من دول أوروبا الشرقية، تماشياً مع مبدأ التناوب بين المجموعات الإقليمية في الأمم المتحدة. وحثت هيئة التنفيذ دول أوروبا الشرقية على تسريع المشاورات داخل المجموعة من أجل تقديم عرض لاستضافة الدورة 29 لمؤتمر الأطراف في أقرب وقت ممكن وفي موعد أقصاه الدورة 28 لمؤتمر الأطراف من أجل تيسير التخطيط في الوقت المناسب.

122- وأعربت هيئة التنفيذ عن تقديرها لحكومة البرازيل لعرضها استضافة الدورة 30 لمؤتمر الأطراف (تشرين الثاني/نوفمبر 2025).

123- وأشارت هيئة التنفيذ إلى أن رئيس الدورة 31 لمؤتمر الأطراف (2026) سيكون من مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى، تماشياً مع مبدأ التناوب بين المجموعات الإقليمية في الأمم المتحدة. وشجعت الهيئة مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى على إتمام مشاوراتها وتقديم عرض لاستضافة الدورة 31 لمؤتمر الأطراف في أقرب وقت ممكن وفي موعد أقصاه الدورة 62 لهيئة التنفيذ (حزيران/يونيه 2025) من أجل تيسير التخطيط في الوقت المناسب.

- 124- وكررت هيئة التنفيذ بيانها أن تأكيد البلد المضيف لدورة من دورات مؤتمر الأطراف قبل انعقاد المؤتمر في أبكر وقت ممكن يقلل إلى أدنى حد من المخاطر اللوجستية والمالية ويسمح للأمانة بتيسير التخطيط في الوقت المناسب.
- 125- وأكدت هيئة التنفيذ أهمية ضمان المشاركة الكاملة للأطراف والمشاركة الفعالة والهادفة للمنظمات المراقبة في دورات الهيئات الإدارية والهيئتين الفرعيتين وفي الأحداث المقررة. وشجعت الهيئة الأمانة ومضيفي الدورات المقبلة للهيئات الإدارية والهيئتين الفرعيتين والأحداث المقررة باتخاذ الترتيبات اللوجستية التي تيسر المشاركة الشاملة والفعالة للأطراف والمنظمات المراقبة، بما في ذلك إصدار التأشيرات في الوقت المناسب، عند الضرورة، لجميع المشاركين، وإتاحة أماكن إقامة ميسورة التكلفة، وتوفير مكان لانعقاد المؤتمر آمن ومأمون للجميع، وتيسير الوصول إلى مكان انعقاد المؤتمر وقاعات الاجتماعات.
- 126- ولاحظت هيئة التنفيذ بقلق الصعوبات التي يواجهها بعض المندوبين في الحصول على تأشيرات لتمكينهم من حضور دورات اتفاقية المناخ والأحداث المقررة التي تُعقد في مقر الأمانة.
- 127- وشجعت هيئة التنفيذ مضيفي الدورات المقبلة والأحداث المقررة على إعادة تأكيد التزامهم بدعم مقاصد ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة والقانون الدولي لحقوق الإنسان قبل انعقاد دورات اتفاقية المناخ والأحداث المقررة وأثناءها وبعدها، وضمان أن يتمكن المشاركون من ممارسة حقوق الإنسان هذه دون خوف من تهريب أو تداعيات.
- 128- ورحبت هيئة التنفيذ بسياسات اتفاقية المناخ وبجهود الأمانة لجعل مكان انعقاد المؤتمر مكاناً آمناً، وأكدت أن على جميع المشاركين التقييد بمدونة قواعد سلوك أحداث اتفاقية المناخ<sup>(75)</sup> في مقر الاجتماع واحترام القوانين الوطنية للبلد المضيف خارج مبنى الاجتماع.
- 129- وأشارت هيئة التنفيذ إلى أنه حرصاً على الشفافية، ينبغي إتاحة اتفاق البلد المضيف لدورات مؤتمر الأطراف للجمهور بما يتسق مع ميثاق الأمم المتحدة.
- 130- وأفادت هيئة التنفيذ أيضاً بأن اتفاقات البلدان المضيفة ينبغي أن تعكس مقاصد ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة والتزامات هذه البلدان بموجب القانون الدولي لحقوق الإنسان، وأن تمكن الأطراف والمنظمات المراقبة من المشاركة الشاملة والفعالة، بهدف ضمان عقد دورات اتفاقية المناخ والأحداث المقررة في مكان يجري فيه تعزيز وحماية حقوق الإنسان والحريات الأساسية، ويحظى فيه جميع المشاركين بحماية فعالة من أي انتهاكات أو تجاوزات بما في ذلك التحرش والتحرش الجنسي.
- 131- وأوصت هيئة التنفيذ بأن يعين البلد المضيف جهة تنسيق لمعالجة المسائل المشار إليها في الفقرة 125 أعلاه.

### (ج) الجدول الزمني للدورات المقبلة

- 132- أوصت هيئة التنفيذ بالمواعيد التالية لفترتي انعقاد الدورات في عام 2026 لينظر فيها مؤتمر الأطراف ويعتمدها في دورته 28:
- (أ) فترة الدورات الأولى: من الاثنين 8 حزيران/يونيه إلى الخميس 18 حزيران/يونيه؛

(75) متاح على الرابط التالي: <https://unfccc.int/about-us/code-of-conduct-for-unfccc-conferences-meetings-and-events>

(ب) فترة الدورات الثانية: من الاثنين 9 تشرين الثاني/نوفمبر إلى الجمعة 20 تشرين الثاني/نوفمبر .

133- وأوصت هيئة التنفيذ بالمواعيد التالية لفررتي انعقاد الدورات في عام 2027 لينظر فيها مؤتمر الأطراف ويعتمدها في دورته 28:

(أ) فترة الدورات الأولى: من الاثنين 7 حزيران/يونيه إلى الخميس 17 حزيران/يونيه؛

(ب) فترة الدورات الثانية: من الاثنين 8 تشرين الثاني/نوفمبر إلى الجمعة 19 تشرين الثاني/نوفمبر .

#### (د) تحسين كفاءة عملية اتفاقية المناخ

134- أشارت هيئة التنفيذ إلى مساهمة<sup>(76)</sup> عدد من الأطراف ومنظمة مراقبة واحدة بشأن النهج والمبادرات الرامية إلى زيادة كفاءة عملية اتفاقية المناخ لتعزيز الطموح وتقوية التنفيذ.

135- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً مع التقدير بورقة المعلومات التي أُعدت لهذه الدورة عن الدورات السابقة والتوزيع الإقليمي للمنظمات المراقبة<sup>(77)</sup>.

136- وأشارت هيئة التنفيذ إلى التحديات التي يفرضها تزايد نطاق مؤتمرات اتفاقية المناخ، ولا سيما العدد المتزايد من بنود جدول الأعمال والأحداث المقررة منذ استئناف الدورات الحضورية في نهاية عام 2021، بعد تأجيل الدورات أثناء فترة الجائحة. وأحاطت الهيئة علماً بآثار ذلك على شفافية العملية وشمولها وفعاليتها والآثار على الميزانية والمساائل التنظيمية الأخرى. وأشارت إلى أن زيادة الكفاءة هي عملية تقودها الأطراف وتتطلب تعاون جميع الجهات الفاعلة بروح من الثقة والأمان، وبمراعاة الولايات المتفق عليها والتوازن بين بنود جدول الأعمال.

137- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بالتبادل الأولي للآراء فيما بين الأطراف والمنظمات المراقبة بشأن فرص زيادة كفاءة عملية اتفاقية المناخ، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تبسيط جداول الأعمال المؤقتة للهيئات الإدارية والهيئتين الفرعيتين وتشجيع مؤتمر الأطراف على اعتماد النظام الداخلي. وأشارت إلى أن أي خطوات تُتخذ في هذا الصدد ينبغي أن تكون نتيجة مناقشة مستفيضة واتفاق بين الأطراف.

138- ودعت هيئة التنفيذ الأطراف والمنظمات المراقبة إلى تقديم آرائها بشأن تبسيط جداول الأعمال المؤقتة للهيئات الإدارية والهيئتين الفرعيتين، بحلول 31 آذار/مارس 2024، عن طريق بوابة المساهمات.

139- وطلبت هيئة التنفيذ إلى الأمانة إعداد ورقة تقنية لتتظر فيها في دورتها 60 (حزيران/يونيه 2024) بشأن خيارات الحد من البنود المتداخلة في جداول الأعمال المؤقتة للهيئات الإدارية والهيئتين الفرعيتين مع مراعاة الآراء المشار إليها في الفقرة 138 أعلاه.

140- ووافقت هيئة التنفيذ على أن تواصل في دورتها 60 النظر في كفاءة عملية اتفاقية المناخ من أجل زيادة الطموح وتعزيز التنفيذ، مع مراعاة المساهمات والورقة التقنية المشار إليها أعلاه في الفقرتين 138 و139 على التوالي.

(76) متاح على الرابط التالي: <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx> (ادخل في حقل البحث، عبارة "arrangements for intergovernmental meetings").

(77) FCCC/SBI/2023/INF.5

## (ه) مشاركة الجهات المراقبة

- 141- أحاطت هيئة التنفيذ علماً بالمعلومات المتعلقة بتعزيز مشاركة المنظمات المراقبة في العملية الحكومية الدولية لاتفاقية المناخ، التي أُعدت لهذه الدورة<sup>(78)</sup>.
- 142- وأعدت هيئة التنفيذ تأكيد قيمة المساهمات الموضوعية المقدمة من المنظمات المراقبة لتحقيق نتائج طموحة في العملية الحكومية الدولية، فضلاً عن قيمة مساهمات هذه المنظمات في تنفيذ الاتفاقية وبروتوكول كيوتو واتفاق باريس.
- 143- وأعدت هيئة التنفيذ التأكيد على الحاجة الملحة إلى إيجاد حلول لتمثيل المنظمات المراقبة من البلدان النامية بشكل أفضل في عملية اتفاقية المناخ. وأشارت الهيئة إلى أنها شجعت رئاسات مؤتمر الأطراف المقبلة على استكشاف سبل زيادة مشاركة المنظمات المراقبة، ومن بينها منظمات الشباب والمنظمات المنتمية إلى البلدان النامية<sup>(79)</sup>.
- 144- وأقرت هيئة التنفيذ بتزايد عدد المنظمات المراقبة المقبولة وما يرتبط بذلك من تحديات في تحقيق تطلعاتها المتنوعة بشأن المشاركة الهادفة، وفي تنظيم مؤتمرات اتفاقية المناخ التي يمكن أن تستوعب الأعداد المتزايدة من هذه المنظمات وتلبي احتياجاتها المتنوعة.
- 145- وأعدت هيئة التنفيذ تأكيد الاستنتاجات السابقة بشأن أهمية الانفتاح والشفافية والشمولية في العملية الحكومية الدولية وسبل تعزيز مشاركة الجهات المراقبة. وفي هذا السياق، شجعت رؤساء الجلسات والأطراف والأمانة على مواصلة تنفيذ تلك الاستنتاجات والتمسك بمبادئ ميثاق الأمم المتحدة والقانون الدولي لحقوق الإنسان وضمأن سلامة وكرامة وأمان جميع الجهات المراقبة خلال مؤتمرات اتفاقية المناخ.
- 146- ولضمان المشاركة المفتوحة والشاملة والهادفة للمنظمات المراقبة، مع صون الطابع الذي تحركه الأطراف لعملية اتفاقية المناخ واحترامه على نحو تام، سلطت هيئة التنفيذ الضوء على الممارسات والخطوات القائمة والإضافية التالية المتعلقة بمشاركة الجهات المراقبة، التي يمكن النظر فيها، رهناً بتوافر الموارد ومع زيادة مشاركة المنظمات المراقبة من البلدان النامية:

## (أ) توصية الرئاسات الحالية والمقبلة لمؤتمر الأطراف بما يلي:

- '1' ضمان المشاركة المفتوحة والشاملة والهادفة للمنظمات المراقبة في الفترات التي تسبق دورات مؤتمر الأطراف وأثناءها وبعدها من حيث الترتيبات اللوجستية وفرص المشاركة؛
- '2' تيسير عمل مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة مع الأطراف خلال دورات مؤتمر الأطراف، بسبل منها تمكينهم من التعبير عن آرائهم بشأن القضايا الموضوعية، مع احترام مشروع النظام الداخلي المعمول به والطابع الذي تحركه الأطراف لعملية اتفاقية المناخ؛
- '3' النظر في وضع مبادرات لبناء قدرات المنظمات المراقبة، بما في ذلك منظمات الشباب، في الفترات التي تسبق الدورات؛
- (ب) تشجيع جميع الأطراف على القيام بما يلي:
- '1' البقاء في الجلسات العامة للاستماع إلى جميع بيانات الجهات المراقبة؛

(78) الوثيقة FCCC/SBI/2023/8، الفقرات 27-34.

(79) الوثيقة FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 170. انظر أيضاً الوثيقة FCCC/SBI/2021/16، الفقرتين 111 و114 (ب) 2'.

- '2' النظر في إشراك المجتمع المدني، ولا سيما الشباب، في وفودها الوطنية، حسب الاقتضاء؛
- '3' تعزيز العمل مع مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة، ولا سيما الشباب، بشأن العمل المناخي على المستوى الوطني؛
- (ج) تكليف الأمانة بما يلي:
- '1' ضمان أن تشير الصياغة الموحدة للدعوات إلى تقديم المعلومات والآراء إلى الأطراف والمنظمات المراقبة؛
- '2' استكشاف كيفية تعزيز مشاركة الجهات المراقبة من البلدان النامية في الدورات على ضوء الفقرة 143 أعلاه؛
- '3' إعداد ورقة تقنية بشأن خيارات زيادة مشاركة المنظمات المراقبة من البلدان النامية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تقديم الدعم المالي.
- 147- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بالآثار المقدرة في الميزانية التي ستترتب على الأنشطة المقرر أن تضطلع بها الأمانة والمشار إليها في الفقرتين 139 و146 (ج) أعلاه.
- 148- وطلبت إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهناً بتوافر الموارد المالية.

## عشرون - المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

(البند 20 من جدول الأعمال)

### ألف - المسائل المتعلقة بالميزانية

(البند الفرعي 20(أ) من جدول الأعمال)

#### 1- المداولات

- 149- الوثائق التي نُظر فيها في هذه الدورة متاحة في موقع اتفاقية المناخ<sup>(80)</sup>. ووافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسألة في فريق اتصال يشترك في رئاسته جورج بورستينغ (النرويج) وكيشان كومار سينغ (ترينيداد وتوباغو). ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

#### 2- استنتاجات

- 150- أحاطت هيئة التنفيذ علماً بالمعلومات الواردة في الوثائق المتعلقة بالمسائل الإدارية والمالية والمؤسسية<sup>(81)</sup>.
- 151- وأوصت هيئة التنفيذ بأن يوافق مؤتمر الأطراف، في دورته 28، على ميزانية برنامجية أساسية مقدارها 105 511 يورو لفترة السنتين 2024-2025.

(80) <https://unfccc.int/event/sbi-58?item=20a>

(81) الوثائق FCCC/SBI/2023/2/Add.1-2، FCCC/SBI/2023/6، و FCCC/SBI/2023/9، Add.1، FCCC/SBI/2023/INF.2، و FCCC/SBI/2023/INF.3، و FCCC/SBI/2023/INF.4.

152- وأذنت هيئة التنفيذ للأمين التنفيذي بإخطار الأطراف بأشراكاتها لعام 2024 على أساس مبلغ الميزانية المبين في الفقرة 151 أعلاه بعد مراعاة المساهمة السنوية الخاصة المقدمة من حكومة البلد المضيف وقدرها 766 938 يورو.

153- وأوصت هيئة التنفيذ بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته 28، وبمشروعي مقررين بشأن هذه المسألة للنظر فيهما واعتمادهما في الدورة الثامنة عشرة لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو<sup>(82)</sup>.

154- وطلبت هيئة التنفيذ إلى الأمانة أن تعد وثيقة تتضمن سياستها ومعاييرها المطبقة للعمل والتعاون مع الجهات صاحبة المصلحة من غير الأطراف، فضلاً عن ضمانات لتفادي أي مخاطر متعلقة بالسمعة أو أي مخاطر أخرى، وأن تتيحها على الأقل 60 يوماً قبل بدء دورتها التاسعة والخمسين.

155- ولاحظت هيئة التنفيذ بقلق عدم كفاية ميزانية فترة السنتين 2022-2023 لدعم جميع الولايات من الأطراف وتزايد الاعتماد على التمويل التكميلي.

## باء - الاستعراض المتواصل لمهام الأمانة وعملياتها

(البند الفرعي 20(ب) من جدول الأعمال)

156- في الجلسة الأولى، دعا الرئيس الأمانة إلى الإدلاء ببيان، وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بالمعلومات المقدمة<sup>(83)</sup>.

## جيم - تنفيذ اتفاق المقر

(البند الفرعي 20(ج) من جدول الأعمال)

157- دعا رئيس هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، ممثلاً للحكومة المضيفة للأمانة إلى موافقتها بتقرير مقتضب بشأن المسألة<sup>(84)</sup>، وممثلاً للأمانة إلى الإدلاء ببيان<sup>(85)</sup>. وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بالتقدم المحرز بشأن هذه المسألة ووافقت على النظر فيها مرة أخرى في الدورة 62.

## دال - التقرير السنوي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ

(البند الفرعي 20(د) من جدول الأعمال)

158- الوثيقة التي نُظر فيها في هذه الدورة متاحة في موقع اتفاقية المناخ<sup>(86)</sup>. ودعا رئيس هيئة التنفيذ، ممثلاً عن الأمانة للإدلاء ببيان<sup>(87)</sup>، وأحاطت الهيئة علماً بالتقرير السنوي لاتفاقية المناخ لعام 2022.

(82) للاطلاع على نص مشاريع المقررات، انظر الوثيقة FCCC/SBI/2023/10/Add.1.

(83) يمكن الاستماع إلى البيان على الرابط التالي: <https://unfccc.int/event/opening-plenary--of-the-sbs> (يبدأ عند: 1:05:12).

(84) يمكن الاستماع إلى البيان على الرابط التالي: <https://unfccc.int/event/opening-plenary--of-the-sbs> (يبدأ عند: 1:10:10).

(85) يمكن الاستماع إلى البيان على الرابط التالي: <https://unfccc.int/event/opening-plenary--of-the-sbs> (يبدأ عند: 1:07:25).

(86) <https://unfccc.int/event/sbi-58?item=20d>

(87) يمكن الاستماع إلى البيان على الرابط التالي: <https://unfccc.int/event/opening-plenary--of-the-sbs> (يبدأ عند: 1:12:27).

## حادي وعشرون - خطط التكيف الوطنية

(البند 21 من جدول الأعمال)

159- وافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسائل في مشاورات غير رسمية يتشارك في تسييرها أنتوي بواياكو أمواه (غانا) وجينس فوجل.

160- ونظرت هيئة التنفيذ في المعلومات المتعلقة بالتقدم المحرز، والتحديات، والثغرات، والاحتياجات فيما يتعلق بصياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية والمعلومات ذات الصلة المقدمة من لجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً في هذه الدورة. ووافقت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها التاسعة والخمسين، بما في ذلك على أساس عناصر مشروع النص التي أعدها الميسران المتشاركان لهذا البند من جدول الأعمال في هذه الدورة<sup>(88)</sup>.

## ثاني وعشرون - مسائل أخرى

(البند 22 من جدول الأعمال)

161- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى. ولم تُثار أي مسائل أخرى.

## ثالث وعشرون - إغلاق الدورة وتقرير الدورة

(البند 23 من جدول الأعمال)

### 1- الآثار الإدارية والآثار المتعلقة بالميزانية

162- في الجلسة الرابعة، أبلغ ممثل للأمانة هيئة التنفيذ بأن أنشطة عديدة منبثقة عن الاستنتاجات المعتمدة في هذه الدورة تتطلب موارد إضافية فوق الميزانية الأساسية لفترة السنتين 2022-2023، والميزانية المتفق عليها لفترة السنتين 2024-2025<sup>(89)</sup>. وترد طلبات الأنشطة ذات الصلة في الاستنتاجات المعتمدة في إطار مختلف بنود جدول أعمال هيئة التنفيذ، ومن بينها بنود جدول الأعمال المشتركة بين هيئة التنفيذ وهيئة المشورة.

163- وفي إطار البند 8 من جدول أعمال هيئة التنفيذ المشترك مع البند 9 من جدول أعمال هيئة المشورة، "برنامج العمل المتعلق بمسارات الانتقال العادل المشار إليه في الفقرات ذات الصلة من المقرر 1/م أ ت-4"، سيتعين توفير تمويل تكميلي بمبلغ 84 750 يورو في عام 2023 لعقد حلقة عمل وإعداد تقارير توليفية وموجزة قبل الدورتين 59 للهيئتين<sup>(90)</sup>. وهذه أنشطة مؤقتة أو قصيرة الأجل<sup>(91)</sup>، وستُمول من التبرعات المقدمة في إطار الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية.

164- وفي إطار البند 15 من جدول الأعمال، "تطوير ونقل التكنولوجيات وتنفيذ آلية التكنولوجيا: الروابط بين آلية التكنولوجيا والآلية المالية للاتفاقية"، سيتعين توفير تمويل تكميلي بمبلغ 55 000 يورو في الفترة 2023-2024 لإعداد تقرير توليفي وتنظيم حلقة عمل أثناء الدورة.

(88) متاح على الرابط التالي: <https://unfccc.int/documents/629977>.

(89) يمكن الاستماع إلى البيان على الرابط التالي: <https://unfccc.int/event/closing-plenary-of-the-sbs-fourth-meeting-of-the-sbsta-and-fourth-meeting-of-the-sbi>.

(90) (يبدأ عند: 1:18:25).

(91) عدّل هذا الرقم لتصحيح خطأ تقني وبالتالي فإنه يختلف عن الرقم المقدم خلال الدورات.

(92) وفقاً للتعريف الخاص بميزانية اتفاقية المناخ الوارد في الفقرة 36 من الوثيقة FCCC/SBI/2019/4.

165 - وفي إطار البند 19 من جدول الأعمال المعنون "ترتيبات الاجتماعات الحكومية الدولية"، سيتعين توفير تمويل تكميلي قدره 136 000 يورو في الفترة 2023-2024 لإعداد ورقات تقنية بشأن خيارات الحد من تداخل البنود في جداول العمل المؤقتة وخيارات زيادة مشاركة المنظمات المراقبة من البلدان النامية في عملية اتفاقية المناخ.

166 - وأشارت ممثلة الأمانة إلى أن المبالغ المعروضة أولية وتستند إلى المعلومات المتاحة حينها. وأشارت أيضاً إلى أن الأمانة تعول على استمرار سخاء الأطراف لتوفير التمويل التكميلي لهذه الأنشطة في الوقت المناسب وبطريقة قابلة للتنبؤ، لأنه بدون هذه المساهمات سيكون من الصعب على الأمانة تقديم الدعم المطلوب.

167 - واختتمت الممثلة كلمتها بالإشارة إلى أن تكاليف عام 2026 وما بعده ستُستعرض في سياق إعداد ميزانية فترة السنتين 2026-2027.

## 2- إغلاق الدورة وتقرير الدورة

168 - في الجلسة الرابعة لهيئة التنفيذ، المعقودة بالاشتراك مع الجلسة الرابعة لدورة هيئة المشورة الثامنة والخمسين، أدلى ببيانات ممثلو 25 طرفاً، من بينهم 14 طرفاً باسم مجموعات الأطراف: مجموعة الدول الأفريقية؛ وتحالف الدول الجزرية الصغيرة؛ ومجموعة الدول العربية؛ والأرجنتين والبرازيل وأوروغواي؛ والتحالف البوليفاري لشعوب أمريكا اللاتينية - المعاهدة التجارية للشعوب؛ والبرازيل وجنوب أفريقيا والهند والصين؛ واتلاف بلدان الغابات المطيرة؛ ومجموعة السلامة البيئية؛ والاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه؛ ومجموعة الـ 77 والصين؛ والرابطة المستقلة لبلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي؛ وأقل البلدان نمواً؛ وبلدان نامية متقاربة التفكير؛ والمجموعة الجامعة<sup>(92)</sup>. وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو ثمان فئات رئيسية تمل في إطار اتفاقية المناخ، هي: المنظمات غير الحكومية المعنية بالتجارة والصناعة؛ المنظمات غير الحكومية المعنية بالأطفال والشباب؛ والمنظمات غير الحكومية المعنية بالبيئة؛ ومنظمات السكان الأصليين؛ وسلطات الحكومات المحلية والبلديات؛ والمنظمات غير الحكومية المعنية بالبحوث المستقلة؛ والمنظمات غير الحكومية للنقابات؛ والمنظمات المعنية بالنساء والشؤون الجنسانية<sup>(93)</sup>.

169 - نظرت هيئة التنفيذ في مشروع تقرير الدورة واعتمده وأذنت للمقرر، بمساعدة من الأمانة وتوجيه من الرئيس، باستكمال التقرير المعني وإتاحته للأطراف.

170 - وفي نفس الاجتماع، شكر رئيس هيئة التنفيذ الأطراف على المرونة وروح التوافق التي أبدتها طيلة الدورة وأثنى على المنوبين لجهودهم الجماعية لحل بعض القضايا بنجاح، مما أدى إلى الاتفاق على مجموعة عديدة من الاستنتاجات ومشاريع المقررات. وسلط الضوء على أهمية إعادة بناء الثقة ومواصلة العمل في الفترة التي تسبق الدورة 28 لمؤتمر الأطراف. ثم اختتم الرئيس الدورة.

(92) يمكن الاستماع إلى البيانات على الرابط التالي: <https://unfccc.int/event/closing-plenary-of-the-sbs-fourth-meeting-of-the-sbta-and-fourth-meeting-of-the-sbi> (يبدأ عند: 1:38:54).

(93) يمكن الاستماع إلى البيانات على الرابط التالي: [https://unfccc-events.azureedge.net/SB58\\_93022/agenda](https://unfccc-events.azureedge.net/SB58_93022/agenda) (يبدأ عند: 3:59:26).